

2025 Adventure and Nature Route Certified Guide List

Destinations: Awaji Island, Wakimachi, Iya Valley, Kotohira, Imabari, Oshima



1. Miho Arita
2. Yukiko Fujii
3. Hiromi Goda
4. Junko Matsumoto
5. Michiko Matsuyama
6. Kyoko Mori
7. Fujiko Suzuki
8. Kimihiro Takechi



Miho Arita	有田 美保 (ありた みほ)
Languages: English	対応言語: 英語 (通訳案内)、伊語 (基礎)
Email: miho.5oceans@gmail.com	Age range: 50s



Certified route(s)	Adventure and Nature
Regions of expertise	Tokyo and surrounding areas, Hakone, Kamakura, Nagano, Shizuoka, Kanazawa, Kyoto-Nara-Osaka, Hiroshima
Fields of expertise	Traditional downtown culture & Ukiyo-e / Fermented foods & sake / Japanese gardens / Contemporary architecture, and more
Self-introduction	<p>I am a professional guide with a strong curiosity and a genuine passion for new experiences. My personal interests include mountaineering, yoga, woodworking, and cooking, which naturally enrich my approach to guiding.</p> <p>I am known for my flexibility during tours, my ability to foster a positive group atmosphere, and my smooth coordination with drivers and local vendors, ensuring seamless and comfortable travel experiences.</p> <p>My guiding experience ranges from FIT (independent travelers) in the Tokyo area to long-term GIT tours exceeding two weeks. I have worked with a wide variety of groups, including young anime fans, intellectually curious travelers with educational backgrounds, entrepreneur mothers with children, affluent senior travelers, and UK high school students on educational trips.</p> <p>Beyond guidebook-style explanations, I focus on offering authentic local encounters and once-in-a-lifetime experiences, creating tours where guests feel they chose the right guide and return home with lifelong memories.</p>
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Certified Tour Conductor / Medical Interpretation Program (Public Interpreting Support Association) / Fermentation Certification / Fish Concierge / Japanese Language Teacher Training Program Completed
Conditions for hiring	Available nationwide (based in Tokyo)

認定ルート	アドベンチャー・自然
得意エリア (地域単位)	都内各所、箱根、鎌倉、長野、静岡、金沢、京都・奈良・大阪、広島
得意なガイド分野	下町文化・浮世絵／発酵食品・日本酒／日本庭園／現代建築 ほか
自己PR	<p>好奇心旺盛で、常に新しいことに挑戦することを楽しんでいます。登山、ヨガ、木工、料理など、日常の中でも「体験すること」を大切にしています。</p> <p>ツアー中は臨機応変な対応を心がけ、参加者同士の雰囲気づくり（チームビルディング）や、ドライバー・現地ベンダーとの円滑な連携を得意としています。</p> <p>都内近郊のFIT（個人旅行）から、2週間以上に及ぶGIT（団体旅行）まで幅広い経験があり、これまでアニメファンの若者、教育関係出身の知識層、子育て中の母親起業家層、高齢の富裕層、英国高校生の修学旅行など、多様なグループを担当してきました。</p> <p>ガイドブック的な情報提供にとどまらず、「ガイドを雇ったからこそ得られる、地域の人々や文化とのリアルな触れ合い」を重視し、「このガイドでよかった」「楽しかった」「一生の思い出ができた」と感じていただける時間の創出を目指しています。</p>
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	旅程管理主任資格／公共通訳支援協会 医療通訳課程 修了／発酵検定／豊洲目利き協会 魚コンシェルジュ／日本語教員課程 修了 ほか
ガイド条件	全国対応可（東京在住）

Yukiko Fujii	ふじいゆきこ
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : yukfujii@yahoo.co.jp	Age range: 40s



Certified route(s)	Adventure and Nature
Regions of expertise	<Eastern Japan> Tokyo, Hakone, Fuji, Kamakura, Yokohama, Kawagoe, Gunma (Takasaki, Shibukawa), Tochigi (Nikko, Utsunomiya, Oya, Mashiko) <Western Japan> Tokushima (Naruto, Wakimachi, Iya, Oboke-koboke), Kagawa (Konpiragu), Ehime (Imabari, Shimanami-kaido) <Southern Japan> Fukuoka (Dazaifu, Fukuoka City), Saga (Karatsu, Imari, Arita), Nagasaki (Nagasaki City)
Fields of expertise	History, Arts, Tea ceremony, Foods
Self-introduction	I've been working as a tour guide since 2015. I'm a mother and have working experience as a nurse so I've done tours for a wide range of clients, from a family with children to seniors including mobility challenged clients. Thanks to many referred repeats and new clients, tour guide is my main job. I'm very flexible and friendly. I like traveling and have been learning Japanese painting, tea ceremony (Chanoyu), and martial arts. I look forward to meeting you on my tour.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Registered Nurse
Conditions for hiring	To be discussed (I live in Tokyo)

認定ルート	アドベンチャー・自然
得意エリア（地域単位）	東京都：全域 / 神奈川県：鎌倉、横浜、箱根、富士 / 埼玉県：川越 / 群馬県：高崎、渋川 / 栃木県：日光、鬼怒川、宇都宮、大谷、益子 / 徳島県：鳴門、脇町、祖谷、大歩危小歩危 / 香川県：金刀比羅宮 / 愛媛県：今治、しまなみ海道 / 福岡県：大宰府、福岡市内 / 佐賀県：唐津、伊万里、有田 / 長崎県：長崎市内
得意なガイド分野	歴史、美術（日本画、伝統工芸、現代アート、折り紙）、茶道、日本食
自己PR	小さいお子様のいるご家庭からシニアの方々まで、幅広い範囲のお客様を柔軟かつフレンドリーに対応させていただいております。旅行が好きで体力もあり、ハイキングやサイクリング等のアクティビティや体を動かすことも好きです。まだあまり知られていない日本の地域を海外のお客様に紹介、ご案内しています。今後、多島美の魅力にあふれた瀬戸内エリアへ沢山のお客様をご案内していきたいです。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	正看護師、医療通訳2級、国内旅行業務取扱管理者
ガイド条件	要相談（東京在住です）

Hiromi Goda	
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : gmina.japanguide@gmail.com	Age range: 40s



Certified route(s)	Adventure and Nature
Regions of expertise	Kanto Area: Tokyo, Kamakura, Hakone, Kawaguchiko, Nikko Kansai Area: Kyoto, Osaka, Nara Setouchi Area: Ehime (Dogo Onsen, Matsuyama Castle), Tokushima (Naruto, Wakimachi, Kazurabashi), Kagawa (Kotohira), Shimanami-Kaido, Yamaguchi (Ruriko-ji, Akiyoshi-dai, Hagi, Nagato)
Fields of expertise	Outdoor activities, Food, Sake, Art, Edo culture, etc.
Self-introduction	I lived in the United States for ten years and later worked for international companies in Japan, with experience in India and Thailand. As a passionate traveler, I enjoy meeting people from different backgrounds, learning about new cultures, and sharing meaningful experiences through travel. Japan's long history and rich cultural heritage continue to fascinate me, and I try to introduce its traditions, customs, and seasonal culture in a way that is enjoyable and easy to understand for my guests. Currently, I mainly work as a FIT guide in Tokyo area and am visiting different regions across Japan to prepare for long-distance tours in the near future.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	
Conditions for hiring	To be discussed. (I mainly guide in Tokyo.)

認定ルート	アドベンチャー・自然
得意エリア（地域単位）	関東エリア：東京、鎌倉、箱根、河口湖、日光 関西エリア：京都、大阪、奈良 瀬戸内エリア：愛媛（道後温泉、松山城）、徳島（鳴門、脇町くだつの町並み）、かずら橋）、香川（琴平）、しまなみ海道、山口（瑠璃光寺、秋吉台、萩、長門）
得意なガイド分野	アウトドア、食、酒、アート、江戸文化など
自己PR	大学卒業までをアメリカで10年間生活した後、日本で外資系企業に勤務し、インドやタイでの業務経験もあります。旅が大好きで、さまざまな背景を持つ人々と出会い、新しい文化を学び、旅を通して心に残る体験を共有することに喜びを感じています。日本の長い歴史と豊かな文化には今も深い魅力を感じており、伝統や習慣、そして四季折々の文化を、ゲストの皆さまにとって「楽しく、分かりやすく」伝えることを大切にしています。 現在は主に東京でFITガイドをしており、将来的なスルーガイドに備えて、日本各地を訪れながら研鑽を重ねております。どうぞよろしくお願いいたします。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	
ガイド条件	要相談（東京を中心にガイドしています。）

Matsumoto Junko	松本潤子
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : ma123jun@gmail.com	Age range: 60s



Certified route(s)	Adventure and Nature
Regions of expertise	Hokuriku, Chubu (Gokayama, Shirakawago, Takayama, Magome), Kansai, Naoshima
Fields of expertise	Nature, Arts and Crafts, Architecture, Food and Culture
Self-introduction	Before becoming a tour guide, I was a public junior high school teacher of art and English. With my experience as a teacher, I can handle a group of people and instruct properly. I'm always active and try to interact with people with various backgrounds. I also love nature, so I enjoy walking and cycling in the nature regularly. My other hobbies are traveling, sketching and making preserved food such as miso paste, umeboshi, and umeshu. Recently my job as a tour guide is expanding, covering a wide range of tours (FIT, cruise ship tour, long tour, MICE, etc). Last year I worked as a tour guide for over 120 days.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Teaching licence of art and English at junior high schools
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Tokyo.)

認定ルート	アドベンチャー・自然
得意エリア（地域単位）	北陸、中部（五箇山、白川郷、高山、馬込）、関西、直島
得意なガイド分野	自然、美術工芸、建築、食・文化
自己PR	ガイドになる前は、公立中学校の美術と英語の教師であった。教師の経験から、団体の掌握やインストラクションを適切に行うことができる。私はいつも活動的で、様々なバックグラウンドの人達と積極的に交わろうとしている。また、私は自然を愛し、日常的に自然の中でwalking や cycling を楽しんでいる。さらに旅行、スケッチをすること、味噌や梅干し、梅酒といった保存食を作ることを趣味としている。最近ツアーガイドの範囲が広がっており（FIT、クルーズ船 ツアー、long ツアー、MICE）、昨年の稼働日数は120日を超える。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	教員免許（中学英語、美術）
ガイド条件	要相談（福井市在住です）

MICHIKO MATSUYAMA	松山 倫子
Languages: English	対応言語 : 英語
Email : michiko.m.work@gmail.com	Age range: 40s



Certified route(s)	Adventure and Nature
Regions of expertise	Hiroshima, Okayama, Yamaguchi, Nagasaki
Fields of expertise	Hiroshima History / Tea Ceremony / Kimono Culture / Hiking
Self-introduction	<p>I'm originally from Nagasaki. I have a deep love for travel, which led me to work at a travel agency in Tokyo, where I was involved in planning and arranging tours for international visitors. When I'm not guiding, I enjoy traveling, playing the flute, hiking, savoring matcha, and visiting museums.</p> <p>As a local guide, I'm excited to share hidden gems and local stories that you won't find in guidebooks. Let's create wonderful memories together!</p>
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Itinerary control manager, Travel supervisor
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Hiroshima.)

認定ルート	アドベンチャー・自然
得意エリア (地域単位)	広島、岡山、山口、長崎
得意なガイド分野	広島の世界遺産、茶道、着物、ハイキング
自己PR	<p>長崎出身です。旅行が大好きで、その思いから東京の旅行会社で、海外からのお客様向けツアーの企画・手配に携わって来ました。</p> <p>ガイドの仕事以外では、旅行、フルート演奏、ハイキング、抹茶を楽しむこと、美術館巡りが好きです。</p> <p>地元ガイドだからこそお伝えできる、とっておきの場所やローカルストーリーをご紹介します。一緒に素敵な思い出を作りましょう！</p>
ガイド資格の有無	全国通訳案内士 (英語)
その他保有資格	総合旅行業取扱管理者、国内旅程管理主任者
ガイド条件	要相談 (広島在住)

Kyoko MORI	森 杏子
Languages: English	対応言語 : 英語
Email : apricot.hk@gmail.com	Age range: 40s



Certified route(s)	Adventure and Nature
Regions of expertise	Tokyo, Kamakura, Hakone, Mt. Fuji, Nikko, Kyoto, Osaka, Nara, Hiroshima, and Hagi
Fields of expertise	Tokyo, art, architecture, sumo, baseball, culture, food, and marathon running
Self-introduction	<p>Born in Niigata and raised in Tokyo, I love both Japan's original countryside landscapes, such as the terraced rice fields of Tokamachi, and the vibrant streets of Tokyo where old and new exist side by side.</p> <p>I started my career at JTB, working in sales while escorting around 50 domestic tours a year, including day trips and overnight tours. Visiting hot spring towns and destinations across Japan has become a strong foundation for my work as a guide.</p> <p>I am based in Tokyo and began guiding full-time last year. I currently lead FIT tours in Tokyo and sumo morning practice tours, and from this year, I am also taking on longer, multi-day tours.</p> <p>Curious by nature and passionate about Japanese culture, I hope to be a guide who helps guests not only see Japan, but truly feel it—through my own perspective.</p>
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Certified General Travel Services Manager, Certified Domestic Tour Conductor
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Tokyo.)

認定ルート	アドベンチャー・自然
得意エリア (地域単位)	東京、鎌倉、箱根、富士山、日光、京都、大阪、奈良、広島、萩
得意なガイド分野	東京、アート、建築、相撲、野球、文化、食、マラソン
自己PR	<p>新潟生まれ、東京育ち。新潟・十日町の棚田のような日本の原風景をこよなく愛す一方で、新旧が混在する東京の街も大好き。社会人としてのスタートはJTB。営業職として働きながら、日帰りや1泊2日の国内旅行の添乗は年間50本。日本各地の温泉地や観光地を実地で経験したことはガイドとしての礎になっている。趣味は、野球観戦と相撲観戦、そしてマラソンとアート鑑賞。</p> <p>現在は東京在住。昨年から本格的にガイド業をスタートし、東京のFITツアーや大相撲の朝稽古見学ツアーを担当している。今年からはロングツアーのガイドにも挑戦することになっている。</p> <p>好奇心旺盛で、日本文化が大好き。私というフィルターを通して、日本を「見る」だけでなく「感じて」いただける——そんな体験をお届けできるガイドでありたいと思っている。</p>
ガイド資格の有無	全国通訳案内士 (英語)
その他保有資格	総合旅行業務取扱管理者、国内旅程管理主任者
ガイド条件	要相談 (東京在住です)

Fujiko Suzuki	鈴木 富士子
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : fujikosuzuki222@gmail.com	Age range: 50s



Certified route(s)	Adventure and Nature
Regions of expertise	Tokyo: Anywhere within the Tokyo metropolitan area Kanto region: Mt. Fuji, Lake Kawaguchi, Hakone, Mt. Kintoki (hiking), Kamakura, Nikko Others: Nagano (Snow Monkeys), Kanazawa
Fields of expertise	History, Culture, Nature & Gardens, Sports, Food (especially Japanese sake and wine)
Self-introduction	I obtained my license in 2025, and through various training programs — most notably the Training and Certification Program for Setouchi area tour guides — I was deeply inspired by the beauty and diversity of the Setouchi area. I currently provide both group and FIT tours mainly in the Kanto region and Kanazawa, and I look forward to broadening my work as a multi-day guide, especially in the Setouchi area. Previously, I worked for many years in an international financial institution, where I learned the importance of clear communication, flexibility, and attention to detail. In that fast-paced environment, I also became very attentive to up-to-date information and developed a strong work ethic and stamina, all of which now help me support guests safely and reliably. These experiences now help me connect with guests from around the world and make each tour comfortable and enjoyable. I love traveling, discovering local food and drinks, and learning about history and culture, and I am always inspired by interacting with local communities and the many people I meet along the way. I hope to share the beauty of Japan as I've experienced it and help create special memories for every guest I meet.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Eiken 1st Grade, Certified Tour Conductor for General Travel Services
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Tokyo.) Kanazawa is close to my hometown, so I can start tours locally.

認定ルート	アドベンチャー・自然
得意エリア（地域単位）	【東京】東京都内全域 【関東】富士山、河口湖、箱根、金時山（登山）、鎌倉、日光 【その他】長野（地獄谷野猿公苑）、金沢
得意なガイド分野	歴史・文化・自然・庭園・スポーツ・食（特に日本酒とワイン）
自己PR	2025年に全国通訳案内士の資格を取得しました。せとうちスルーガイド育成研修をはじめとするさまざまな研修を通じて、せとうち地域の多様な魅力に深く心を動かされました。現在は主に関東エリアと金沢で団体・FITのツアーをご案内しており、今後はせとうち地域を含め、スルーガイドとしての仕事の幅をさらに広げていきたいと考えています。以前は外資系金融機関で長年勤務し、そこで培った明瞭なコミュニケーション力や柔軟性、細部への気配りの大切さを学びました。スピード感のある職場環境で常に最新の情報にアンテナを張りながら働いてきたことで、強い責任感と体力も身につけ、現在はゲストの皆さまを安全かつ安心してお迎えすることに役立っています。旅が大好きで、訪れる先々でその土地の歴史や文化を学び、ローカルフードやドリンクを味わいながら、地元の人々や旅で出会うさまざまな方々と交流し、そこから多くの刺激を受けることを楽しんでいます。自分自身が肌で感じてきた日本の魅力をゲストの皆さまと分かち合い、一人ひとりにとって特別な旅の思い出となるような時間をお届けできればうれしく思います。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	実用英語検定1級、総合旅程管理主任者
ガイド条件	要相談（東京在住です）金沢は実家に近いため、現地スタートが可能です。

Takechi Kimihiro (Kim)	武智 公博
Languages: English	対応言語 : 英語
Email : 138en00068@gmail.com	



Certified route(s)	Adventure and Nature
Regions of expertise	Ehime: Dogo Onsen, Matsuyama Castle, Shimanami Kaido, Imabari, Uchiko, Ozu, Uwajima etc. Kagawa: Ritsurin Park, Yashima, Naoshima, Teshima, Shodoshima etc. Hiroshima: Peace Memorial Park, A-Bomb Dome, Miyajima, Onomichi etc. Shikoku: 88 Temples Pilgrimage
Fields of expertise	History, temples, shrines, castles, local food, culture, nature, art, hiking, cycling, etc. Walking pilgrimage of Shikoku Henro 88 temples.
Self-introduction	Born and raised on the coast of the Setouchi region, I have lived and worked in many places, including Hiroshima, Yokohama, Sydney, Tokyo, and now settled in Matsuyama, Ehime. I enjoy running and cycling, and have completed four marathons and cycled around the islands of Shikoku and Taiwan. I'm tough, both physically and mentally. Some of my guests say I am calm and serene. Yes, I am not the type of person who cracks lots of jokes, but I have a passion for sharing the rich history and natural beauty of the Setouchi region. I love entertaining guests with hospitality and creating memorable experiences. I feel guiding is my calling. I am open to new opportunities. Please feel free to contact me. Thank you!
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Disaster Prevention Expert, Wilderness First Aid Certification
Conditions for hiring	Anytime, anywhere, from day trips to long tours, upon consultation. I'm based in Ehime.

認定ルート	アドベンチャー・自然
得意エリア (地域単位)	愛媛県 (道後温泉、松山城、しまなみ海道、今治、内子、大洲、宇和島など) 香川県 (栗林公園、屋島、直島、豊島、小豆島など) 広島県 (平和記念公園、原爆ドーム、宮島、尾道など) 四国八十八ヶ所霊場
得意なガイド分野	歴史、神社仏閣、城郭、食、文化、自然、アート、ハイキング、サイクリングの他、四国八十八ヶ所歩き遍路体験など
自己PR	瀬戸内の海沿いで生まれ育ち、広島、横浜、東京、シドニーなど様々な地域で暮らし働いてきましたが、現在は愛媛県松山市に居を構えています。ランニングやサイクリングが好きで、マラソンを4回完走したほか、自転車でも四国一周や台湾一周を達成するなど、心身ともに頑健と自負しています。ゲストの方からは落ち着いていると言われることもあり、実際のところ冗談を連発して笑いをとったりするようなタイプではありませんが、おもてなしの精神で瀬戸内の歴史や自然についてお伝えし、素敵な思い出をお持ち帰りいただきたいとの思いで真摯にガイドに取り組んでおりますので、どうぞお気軽にお声がけください。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士 (英語)
その他保有資格	防災士、野外救急救命講習
ガイド条件	ご相談に応じて日帰りから長期まで、いつでもどこでも対応いたします。愛媛県在住です。

2025 Art Route Certified Guide List

Destinations: Himeji, Kurashiki, Uno, Naoshima



1. Hajime Butsuhara
2. Eiko Ito
3. Saori Kawagishi
4. Eijirou Kurisaka
5. Momoko Miyagawa
6. Yoshinari Mori
7. Sachiko Okunishi
8. Utaka Sasaki
9. Aki Takiguchi
10. Takeshi Yahata



Hajime Butsuhara	佛原 肇
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）： 英語
Email : butshar@ms7.megaegg.ne.jp	Age range: 70s



Certified route(s)	Art
Regions of expertise	Hiroshima: Peace Memorial Park, Miyajima, Hiroshima Castle, Shukkeien Garden, and other art museums within Hiroshima City Himeji, Kurashiki, and Naoshima: currently studying these areas with the aim of making them new areas of expertise
Fields of expertise	(1) The events leading up to the atomic bombing of Hiroshima and the city's path to recovery (2) The spirituality and traditional culture of Miyajima (3) The beauty of traditional Japanese gardens and art
Self-introduction	As a local guide who grew up in Hiroshima, I have in-depth knowledge of key sites such as the Peace Memorial Park and Miyajima, as well as the city's geography and transportation. I specialize in peace-related themes, the spirituality of Miyajima, and art, and provide engaging explanations enriched with stories rather than just facts. Through continuous training and study, I strive to deliver guiding experiences that are informative, meaningful, and memorable for my guests.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Certificate of Authorized Tour Conductor(Japan)
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Hiroshima.)

認定ルート	アート
得意エリア（地域単位）	広島：平和記念公園、宮島、広島城、縮景園、その他広島市内の美術館 姫路、倉敷、直島：新たな得意エリアとすべく学習中
得意なガイド分野	①広島への原爆投下の経緯と復興への歩み ②宮島の精神性と伝統文化 ③伝統的な庭園美やアート
自己PR	広島で育った地元ガイドとして、平和記念公園や宮島等の知識だけでなく、地理、交通事情も熟知しています。平和学習、宮島の精神性、アートなどを専門とし、単なる事実の解説に留まらず、いろいろなエピソードを交えて、お客様に深く広島を理解していただくように努めています。また、多方面の学習会へ参加し、ガイドとしての資質向上にも努めています。地元愛と研鑽を活かし、ゲストの心に残るガイドを提供します。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	旅程管理業務を行う主任者証（国内）
ガイド条件	要相談（広島在住です）

Eiko Ito	伊藤 映子
Languages: English	対応言語 : 英語
Email : info@eikottojapanguide.com	



Certified route(s)	Art
Regions of expertise	Throughout Japan, Based in Tokyo
Fields of expertise	Specialized Luxury Tours in Wine and Culinary culture, Art, Architecture, and Traditional Japanese culture
Self-introduction	<p>WHAT can be transformed into HOW by Eiko Under Eiko's guidance, Japan's Wine and Culinary culture, Harmony, Art and Architecture, and Traditional Japanese culture (WHAT) are transformed into moments of pure Hearfelt, Oasis, and Wonderment (HOW).</p> <p>WHY Eiko? Through Wine and Culinary culture, Nature's harmony, Art and Architecture, and traditional Japanese culture, I reveal how every thread of Japanese culture is woven by a deep reverence for the natural world- where Japan's spirit quietly awakens. I offer guests a rare blend of refined expertise and thoughtful perspective, guiding them with clarity, depth, and sincere respect for tradition. As an award-winning guide honored with the Special Award for Guide of the Year 2025, I look forward to using that experience to craft a truly memorable time for you.</p> <p>Guide of the Year 2025: https://www.arukikata.co.jp/news/288569/ Eikotto Japan Guide Website : https://eikottojapanguide.com/ Book "30 Questions about the Japanese Art of the Kimono"</p>
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	J. S. A. Wine Sommelier・Tea Ceremony Master (Omotesenke school)
Conditions for hiring	To be discussed

認定ルート	アート
得意エリア (地域単位)	全国各地 (首都圏在住)
得意なガイド分野	富裕層向け、ワインと食文化、アート、建築、伝統文化 (茶道、着物、工芸等) 専門ツアー
自己PR	<p>WHAT (Wine and Culinary culture・Harmony・Art and Architecture・Traditional Japanese culture) の専門ツアーをご案内いたします。EIKOのご案内により、ワインと食・芸術・建築・茶道などの日本文化体験が、心からの感動(Heartfelt)・安らぎ(Oasis)・驚きに満ちた特別な瞬間(Wonderment)=HOWへと昇華します。 ガイドオブザイヤー2025 特別賞受賞 https://www.arukikata.co.jp/news/288569/</p> <p>Eikotto Japan Guide ホームページ https://eikottojapanguide.com/ 出版書籍『30 Questions about the Japanese Art of the Kimono』</p>
ガイド資格の有無	全国通訳案内士 (英語)
その他保有資格	日本ソムリエ協会認定ソムリエ・表千家茶道講師
ガイド条件	要相談

Saori Kawagishi	川岸さおり
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : saokaw@gmail.com	Age range: 50s



Certified route(s)	Art
Regions of expertise	Hyogo: Kobe/Nada, Akashi, Himeji Okayama: Kurashiki, Okayama Kagawa: Naoshima, Teshima, Shodoshima, Takamatsu, Kotohira Tokushima: Iya, Tokushima
Fields of expertise	Local culture & crafts, Art, Sake brewery, (Arcade street) Food hopping
Self-introduction	I love art, nature, and good food. I'd love to walk with tourists from an iconic shrine to an arcade street, sake brewery or craft studio to feel local culture and talk with local people. My experience as an assistant and facilitator before obtaining a guide interpreter license would help provide adequate, efficient support for each tourist.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English), Setouchi Kagawa Regional Licensed Guide Interpreter (English), East Osaka Certified Guide Interpreter (English)
Other certifications	Sake sommelier, Eiken 1st grade, Kagawa inbound language teacher, Domestic Itinerary Manager
Conditions for hiring	Basically weekends and public holidays (Weekdays negotiable, I live in Osaka)

認定ルート	アート
得意エリア（地域単位）	兵庫: 神戸、姫路、明石 岡山: 倉敷、岡山 香川: 直島、豊島、小豆島、高松、琴平 徳島: 祖谷、徳島
得意なガイド分野	地域文化体験、アート、酒蔵巡り、商店街巡り
自己PR	海ある生活と美味しい食事をこよなく愛する日本人です。 ガイド資格取得以前もアシスタントやファシリテーター業務などに携わる機会が多く、お客様のニーズに合わせてサポートするスタイルはこれからも変わりません。日本酒の唎酒師でもあり、食べ歩きなど商店街が好きですので、特産品から珍味まで、地域の特色を楽しみながらより深く日本を知ってもらおうお手伝いをさせていただきます。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）、せとうち香川地域通訳案内士（英語）、東大阪DMO認定ガイド（英語）
その他保有資格	国際唎酒師、英検一級、香川インバウンド語学対応講師、国内旅程管理主任者
ガイド条件	基本土日祝（平日は応相談、大阪在住）

Eijirou Kurisaka	栗坂 英二郎
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : kurisaka@ac.auone-net.jp	Age range: 70s



Certified route(s)	Art
Regions of expertise	Hiroshima : Hiroshima City, Miyajima Island, Shimanami Kaido Cycling Road, Onomichi, Ohtake, Higashihiroshima, Fukuyama, Kure, Etajima, Ohkunojima Island Yamaguchi : Iwakuni Okayama : Kurashiki, Okayama Ehime : Matsuyama, Imabari Kagawa : Naoshima Island Hyogo : Himeji
Fields of expertise	Cycling, Trekking, Sea kayaking, World Heritage, Japan Heritage
Self-introduction	I was born and raised in Hiroshima City and have lived in this city for a total of over 50 years. Since 2023, I have been working as an interpreter guide for over 100 days a year. I also enjoy cycling by hobby, so I would like you to travel around the islands by bicycle and enjoy the beauty of the Seto Inland Sea National Park. I have guided cycling tours on the Shimanami Kaido 3 times. Furthermore, as a retired officer of Japan Maritime Self-Defense Force, I am also good at guiding you through the depths of Kure and Etajima.
Tour Guide Certifications	Hiroshima Prefectural Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Domestic itinerary manager, Domestic travel business handling manager, Cycling Leader (Japan Cycling Association)
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Hiroshima city.)

認定ルート	アート
得意エリア（地域単位）	広島県：広島市、宮島、呉市、江田島市、東広島市、尾道市、福山市、大久野島、大竹市 しまなみ海道、とびしま海道、かしま海道 山口県：岩国市 岡山県：倉敷市、岡山市 愛媛県：松山市、今治市 香川県：直島 兵庫県：姫路市
得意なガイド分野	サイクリング、トレッキング、シーカヤック 世界遺産（平和記念公園、宮島、姫路城） 日本遺産（箱庭的都市：尾道、鎮守府：呉、村上海賊：芸予諸島、北前船寄港地：尾道・倉敷、国内随一の近世港町：鞆の浦、和と洋が織りなす繊維のまち：倉敷）
自己PR	広島市で生まれ育ち、50年以上広島に住んでいます。2023年以降、年間100日以上、主にFITのお客様を平和公園、宮島、広島城、及び、縮景園にご案内しています。 その他にも、しまなみ海道、尾道市、呉市、江田島市、東広島市、大竹市、大久野島、岩国市、倉敷市、直島等も案内した経験があります。 またサイクリングが好きで、お客様と一緒に自転車で島しょ部を走り、瀬戸内海の多島美を堪能して頂きたいと思っています。 さらに、海上自衛隊幹部のOBとして、ディープな呉や江田島もご案内出来ます。
ガイド資格の有無	広島県地域通訳案内士（英語）
その他保有資格	国内旅行業務取扱管理者、国内旅程管理主任者、サイクリングリーダー（日本サイクリング協会）
ガイド条件	要相談（広島市在住です）

Momoko Miyagawa	宮川桃子
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : momoko.tourguide.2025@gmail.com	Age range: 20s



Certified route(s)	Art Traditional Culture and History
Regions of expertise	Hiroshima (Hiroshima City, Miyajima, Onomichi, Okunojima, etc.), Himeji City (Himeji Castle), Kurashiki City (Bikan Historical Quarter), Iwakuni (Iwakuni Castle, Kintaikyo Bridge), Ehime (Matsuyama Castle, Dogo Onsen, Uchiko Town)
Fields of expertise	Traditional culture, food, local history, architecture
Self-introduction	I started working as an English-speaking tour guide in April 2024. Since then, I have guided about 80 groups, including FIT travelers, large bus tour groups, luxury tours, and FAM tours. I love food, beautiful scenery, and the history and culture of Japanese shrines and temples. The most important aspect of my work is flexibility and providing information that only locals know. My hobby is traveling abroad, and I'm always looking forward to chatting with guests of all generations about each country's culture and everyday life.
Tour Guide Certifications	Hiroshima Prefecture Regional Guide Interpreter (English)
Other certifications	Certified General Travel Services Manager, Itinerary Manager
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Hiroshima.)

認定ルート	アート 伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	広島県全域、姫路、倉敷、岩国、愛媛（松山、内子）
得意なガイド分野	伝統文化、食、地域の歴史、建築
自己PR	2024年4月に英語ガイドとしてデビューし、主に広島県で活動してきました。この約2年間で、FITツアーはもちろんのこと、30人以上のお客様をご案内するバスガイド、富裕層、FAMツアー等、合計80組ほど担当致しました。広島をはじめ、瀬戸内エリアの食、景色、神社仏閣などの歴史や文化が大好きです。また、ツアーの際には、柔軟な対応を心がけ、地元の人しか知らない地域の魅力をお伝えできるよう、努めています。海外旅行が趣味で、お子様からご高齢の方まで幅広い世代のゲストの皆様と、お互いの国の文化や日常生活のお話しをすることが毎回の楽しみです。
ガイド資格の有無	広島県地域通訳案内士（英語）
その他保有資格	総合旅行業務取扱管理者、旅程管理主任者
ガイド条件	要相談（広島県在住です）

Yoshinari Mori	森 啓成
Languages: English	対応言語（ビジネス会話レベル）：英語
Email : yoshym30@gmail.com	Age range: 50s



Certified route(s)	Art
Regions of expertise	Kagawa Prefecture (Naoshima, Teshima, and Inujima Islands; Ritsurin Garden, Kotohira-gu Shrine, etc.)
Fields of expertise	Local History & Culture, Art, Business & VIP Concierge
Self-introduction	<ul style="list-style-type: none"> •Expert in Kagawa & Setouchi Tourism As a certified "Setouchi Island Travel Guide" (Official Guide for Setouchi Triennale), I am well-versed in contemporary art, island history, and local culture. Proud member of the Shikoku Henro Guide Association. •20+ Years of Global Business Leadership Former General Manager of the Beijing office for a major electronics corporation and Vice President of a trading firm in Hong Kong/China. Capable of high-level VIP hospitality and professional business concierge services. •16 Years of Global Residency & Cross-Cultural Understanding Majored in Marketing from a U.S. university. Based on my experience living in the U.S. (2 years), Singapore (2 years), and China (12 years), I provide communication tailored to guests from diverse backgrounds. •Specialist in Inbound Tourism & Human Resource Development As a JTA Certified Instructor for Inbound Tourism Training, I have extensive experience lecturing for local governments and hotels, practicing and teaching high-quality hospitality. •Deep Understanding of Travel Operations & Reliability Holding the "Certified General Travel Services Manager" qualification, I ensure strict compliance and safety management, guaranteeing high-quality service that travel agencies can fully rely on.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English), Setouchi Island Travel Guide (Official Tour Guide for Setouchi Triennale), National Government Licensed Guide Interpreter (Chinese), Kagawa Setouchi Local Government Licensed Guide Interpreter (Chinese)
Other certifications	Certified General Travel Services Manager, Certified Domestic Travel Services Manager, Certified Domestic Itinerary Control Manager, Japan Tourism Agency (JTA) Certified Instructor for Inbound Tourism Training
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Kagawa Prefecture.)

認定ルート	アート
得意エリア（地域単位）	香川県（直島、豊島、犬島などの島々、栗林公園、金刀比羅宮など）
得意なガイド分野	歴史、文化、アート、ビジネス・VIP対応
自己PR	<ul style="list-style-type: none"> •香川・瀬戸内の魅力を伝えるプロ せとうち島旅ガイド（瀬戸内国際芸術祭オフィシャルツアーガイド）として、現代アート、島々の歴史、文化に精通。 四国遍路通訳ガイド協会に所属。 •グローバルビジネスの第一線で培った20年超の実績 大手エレクトロニクス企業での海外営業（北京オフィス所長）や、香港・中国での外資系商社副社長を歴任。 VIP対応やビジネス視点でのアテンドが可能です。 •16年の海外滞在経験と異文化理解 米国立大学経営学部マーケティング専攻。米国2年、シンガポール2年、中国12年の滞在経験に基づき、多様なバックグラウンドを持つゲストに最適化したコミュニケーションを提供。 •インバウンド振興と人材育成のスペシャリスト 観光庁インバウンド研修認定講師として、自治体や宿泊施設での指導実績を有し、質の高いホスピタリティを実践。 •旅行業務への深い理解と確かな信頼性 「総合旅行業務取扱管理者」資格を保有。法令遵守と安全管理を徹底し、旅行会社様が安心して任せられる高品質なサービスを担保します。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）、せとうち島旅ガイド（瀬戸内国際芸術祭オフィシャルツアーガイド）、全国通訳案内士（中国語）、香川せとうち地域通訳案内士（中国語）
その他保有資格	総合旅行業務取扱管理者、国内旅行業務取扱管理者、国内旅程管理主任者、観光庁インバウンド研修認定講師、他
ガイド条件	要相談（香川県在住です）

SACHIKO OKUNISHI	奥西 佐智子
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : sachi5.loves.london@gamil.com	Age range: 50s



Certified route(s)	Traditional Culture and History
Regions of expertise	Kyoto, Osaka, Nara, Hyogo (Himeji), Hiroshima (Peace Memorial Park & Miyajima)
Fields of expertise	Cultural experiences & religions in Japan which are deeply rooted in society, culture and Japanese way of thinking
Self-introduction	<p>15 years experience as a tour escort for outbound tours, especially to European countries has helped my communication skills. (Including technical visits and international exchange programs to Europe.) I'd like to do my best to make cross cultural communication between my guests and local Japanese staff enjoyable and satisfying.</p> <p><Comments on me from my guests> Always smiling, enthusiastic, having a sense of humor and passion, patient, attentive, flexible and my English is easy to understand</p> <p><8 years of experience as a licensed guide> Walking tours and bus tours for groups (in Kansai), insentive tours (in Kyoto), cruise shore excursions (at Osaka & Kobe ports)</p> <p>Now I mainly work for FIT (exclusive & VIP tours) and sometimes insentive tours in the Kansai area.</p>
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	EIKEN pre-1st grade, Certified General Travel Service Manager, Certified Travel Itinerary Manager
Conditions for hiring	I live in Kyoto-city. If tours to Kurashiki and Naoshima, focusing on cultural experiences and interactions with local people are available, I'm pleased to be a guide for those tours.

認定ルート	伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	<p><今後の挑戦> アートと歴史をテーマに、関西から倉敷、直島、広島など、瀬戸内地域へ足を延ばすツアー</p> <p><過去8年+現在> 京都（芸舞妓（祇園）、茶道、座禅、和紙づくり、陶器づくりなど、体験もののトークでゲストを楽しませるのが得意） 大阪、奈良、兵庫（姫路市）、広島（平和記念公園+宮島）</p>
得意なガイド分野	文化体験と日本人の生活に根付いている宗教（神道や仏教）
自己PR	<p>海外旅行の添乗員、海外への視察旅行、インセンティブツアー、国際交流プログラムのアテンドを15年経験し、そこで培ったコミュニケーション能力を活かすことが強みです。文化体験などを通じて、ゲストと現地日本人の方々との異文化コミュニケーションを楽しめるのが得意です。</p> <p><ゲストから頂いたコメント> 笑顔が絶やさな、情熱とユーモアのセンスがある、柔軟な対応が可能、気配りがあり、わかりやすい英語を話すガイド</p> <p><ガイド経験 約7年> ウォーキングツアー、グループバスツアー（関西）、インセンティブツアー（京都）、クルーズ船エクスカーション（大阪港、神戸港）</p> <p>現在は、主にFIT(富裕層)のツアー（関西）や、インセンティブのツアー（京都）を担当しております。</p>
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	英検準一級、一般旅行業務取扱主任者、旅程管理業務主任者（国内・一般）
ガイド条件	京都市内在住。倉敷美観地区と直島で、アート、美、歴史をテーマに、体験と交流中心のツアーに深い興味を持っております。

Utaka Sasaki	佐々木 詠香
Languages: 英語	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : f13156us@gmail.com	Age range: 50s



Certified route(s)	Art
Regions of expertise	Hiroshima: Tomonoura, Onomichi, the Shimanami area, Hiroshima City, Miyajima Okayama : Okayama, Kurashiki Kagawa : Naoshima Hyogo : Himeji Castle
Fields of expertise	Shrines and temples, Castles, Architecture, Art
Self-introduction	I was born and raised in Onomichi, and I live my daily life looking out over the Seto Inland Sea. I started my career as a guide with walking tours in Tomonoura, sharing personal experiences and local stories. By introducing the unique characteristics of various areas around the Seto Inland Sea—through their history, culture, food, and art—I aim to help my guests discover something new and meaningful on each tour.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English), Hiroshima Prefectural Government Licenced Guide Interpreter (English)
Other certifications	Domestic Itinerary Control Manager, EIKEN 1st grade, TOEIC 925, Certificate of Curator
Conditions for hiring	Every Day. (I live in Fukuyama city,Hiroshima prefecture.)

認定ルート	アート
得意エリア（地域単位）	広島県：鞆の浦、尾道、しまなみエリア、広島市内、宮島 岡山県：岡山、倉敷 香川県：直島 兵庫県：姫路城
得意なガイド分野	神社仏閣、城郭、日本建築、アート
自己PR	尾道市で生まれ育ち、毎日、瀬戸内海を見ながら生活しています。地元民としての体験談やローカルな話題を提供しながら、主に鞆の浦で町歩きガイドをしておりました。瀬戸内の様々な地域の特徴を、歴史、文化、食、アートなど交え、お客様の新しい発見につながるよう、ご案内してまいります。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語） 、広島県地域通訳案内士（英語）
その他保有資格	国内旅程管理主任者、英検 1 級、TOEIC925点、博物館学芸員
ガイド条件	毎日可能です。（広島県福山市在住）

Aki Takiguchi	瀧口あき
Languages English	対応言語（日常会話レベル）： 英語
Email : aki00guide@gmail.com	Age range: 50s



Certified route(s)	Art
Regions of expertise	Kobe, Himeji, Osaka, Kyoto, Nara Kurashiki, Naoshima
Fields of expertise	Sake breweries, Bar hopping, Food, Culture and History
Self-introduction	Hi, there. I started guiding in 2024 and have done about 100 tours per year. As a sommelier of Sake, I conducted Sake brewery walking tours in Kobe more than 100 times. I like traveling and exploring local good foods and drinks that go well with sake. Before becoming a guide, I had worked for Kobe City, a local government for over 10 years. Please ask me anything about Kobe. I'd like to introduce attractive Naoshima and Kurashiki, not only Kansai region. I will always try to make your trip enjoyable and colorful.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	International Sake Sommelier, Domestic itinerary manager, Travel Service Arrangement Operations Manager
Conditions for hiring	Anytime as long as possible

認定ルート	アート
得意エリア（地域単位）	神戸、姫路、大阪、京都、奈良 倉敷、直島
得意なガイド分野	酒蔵めぐり、バーホッピング、食、文化や歴史
自己PR	こんにちは。2024年にガイドを始めてから、これまで年に約100件のツアーを経験しております。 国際唎酒師の資格があり、神戸の酒蔵ツアーは100回以上実施しているのが強みです。 私自身、旅行や、旅先で地元のおいしいお酒や食べ物を探索するのが好きです。 ガイドになる前は神戸市で行政職員として10年以上勤務しておりました。神戸の観光ならお任せください。 関西のみならず、魅力あふれる直島や倉敷もぜひご紹介したいと思っております。 お客様の旅が楽しく彩り豊かなものになるよう心掛けております。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	国内旅程管理主任者、旅行サービス手配業務取扱管理者
ガイド条件	お声かけをお待ちしております。

Takeshi Yahata	八幡 毅
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : tyahata0301@icloud.com	Age range: 60s



Certified route(s)	Art
Regions of expertise	Hiroshima: Peace Memorial Park & Museum, Miyajima, Sandankyo, Kure, Higashihiroshima, Onomichi, Setoda, Tomonoura. Yamaguchi: Iwakuni, Yuda Onsen, Akiyoshidai, Hagi. Okayama: Kurashiki, Okayama. Kagawa: Naoshima. Ehime: Dogo Onsen. Other: Kyoto, Nara.
Fields of expertise	The impact of the atomic bomb and Hiroshima's reconstruction, the history of Japanese immigrants abroad, contemporary art, Japanese culture, and history.
Self-introduction	I've worked at the Hiroshima Prefectural Government for many years in international relations, public relations, and support for atomic bomb survivors both domestically and internationally. As a coordinator, I've welcomed many guests from overseas and engaged in various missions in South America, North America, Hawaii, and East Asia. After a happy retirement, I'm leveraging my experience to continue sharing the beauty of Japan's nature and culture, with a focus on Hiroshima and the Seto Inland Sea, offering top-notch hospitality for about 100 days a year. I've also been a lecturer (in English) for many years on the history of Hiroshima's reconstruction through JICA training programs. Having lived in Okayama and Yamaguchi as well as Hiroshima, I am able to provide special experiences to my guests as a guide who loves the Seto Inland Sea.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	Eiken 1st grade, Domestic Itinerary Manager, Certified Administrative Procedures Legal Specialist, Licensed Real Estate Transaction Specialist
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Hiroshima.)

認定ルート	アート
得意エリア（地域単位）	広島：平和記念公園、宮島、三段峡、呉、東広島、尾道、瀬戸田、鞆の浦 山口：岩国、湯田温泉、秋吉台、萩 岡山：倉敷、岡山 香川：直島 愛媛：道後温泉 その他：京都、奈良
得意なガイド分野	原子爆弾投下の影響と広島復興、日系人の海外移民の歴史、現代美術、日本歴史・文化
自己PR	広島県庁で長年にわたり、国際交流、広報と国内外の被爆者援護の仕事をしてきました。担当者として海外から多くのお客様をお迎えし、南米、北米、ハワイ、東アジアを中心に様々なミッションで海外での仕事に従事しました。現在、これまでの経験を生かして広島と瀬戸内海を中心に日本の自然と文化の魅力を伝えるこの仕事を年間100日程度、最高のホスピタリティで続けています。長年JICA研修で広島復興の歴史などの講師（英語）を務めています。広島のほか岡山、山口にも住んでいました。瀬戸内海を愛するガイドとしてお客様に特別な体験を提供することができます。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	英検1級、国内旅程管理者、行政書士、宅地建物取引士
ガイド条件	広島市在住です。

2025 Traditional Culture and History Route Certified Guide List

Destinations: Iwakuni, Miyajima, Hiroshima City, Uchiko



1. Hiroko Aikawa
2. Saori Fukuoka
3. Hiroko Inaba
4. Eria Matsumae
5. Mikiko McMahon
6. Momoko Miyagawa
7. Koji Oda
8. Kazunori Ukisu
9. Mari Yamaguchi



Hiroko Aikawa	相川 博子
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : haikawa.jp@gmail.com	Age range: 60s



Certified route(s)	Traditional Culture and History
Regions of expertise	Hiroshima, Miyajima, Iwakuni, Matsuyama, Uchiko, Kurashiki, Matsue, Adachi Museum of Art
Fields of expertise	Cultural Host & Guide
Self-introduction	I worked for global companies for over 30 years, communicating daily in English with colleagues from many different countries. During my time abroad, I received warm support from many people, and I am deeply grateful for those experiences. With this background, I welcome international visitors with warmth and help them enjoy Japanese culture comfortably, without feeling distance or hesitation. I guide in Hiroshima, Miyajima, Iwakuni, Kurashiki, and the San'in region (Matsue and the Adachi Museum of Art), areas where Japanese culture can be experienced in layered and authentic ways.
Tour Guide Certifications	Hiroshima Prefectural Government Licensed Guide Interpreter
Other certifications	National Conditioning & Association Certified Personal Trainer
Conditions for hiring	To be discussed. (Based in Hiroshima.)

認定ルート	伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	広島、宮島、岩国、松山、内子、倉敷、松江、足立美術館
得意なガイド分野	文化、歴史、美術案内
自己PR	私は外資系企業で30年以上、世界各国の方々と英語を使って働いてきました。海外生活の中では多くの方に支えられた経験があり、その温かさに助けられて今日があります。その経験を活かし、日本を訪れる海外のお客様を温かくお迎えし、安心して文化や風景を楽しんでいただけるよう心がけています。広島・宮島・岩国・倉敷や、山陰の松江・足立美術館など、日本文化を多層的に感じられる地域をご案内いたします。
ガイド資格の有無	広島県地域通訳案内士（英語）
その他保有資格	NSCA 認定パーソナルトレーナー
ガイド条件	要相談（広島在住）

Saori FUKUOKA	福岡 さおり
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : happyhillhappy@gmail.com	



Certified route(s)	Traditional Culture and History
Regions of expertise	<ul style="list-style-type: none"> •Hiroshima City (Peace Memorial Park, Hiroshima Castle, Shukkeien Garden, etc.) •Miyajima (including Mt. Misen hikes and cultural experiences) •Setouchi Region (Tomonoura, Takehara including Okunoshima / Rabbit Island, Iwakuni, Matsuyama, etc.)
Fields of expertise	World Heritage sites (Hiroshima Peace Memorial Park and Miyajima), Setouchi's natural landscapes and scenery (island visits, Mt. Misen hikes, etc.), Japanese cultural experiences (tea ceremony, calligraphy, kimono dressing, Bon dancing, origami and various crafts), Hiroshima & Setouchi food culture (oysters, okonomiyaki, sake in Saijo, bar hopping), shrines and temples, mindfulness experiences (meditation, incense-making at temples), and local life & cultural experiences (walking tours and community-based experiences)
Self-introduction	<p>Born and raised in Hiroshima, Saori spent over a decade living in Toronto, where she studied psychology at university, before returning to Japan. Now based in Saijo, Hiroshima, one of Japan's leading sake-brewing towns, she offers guided experiences throughout the Setouchi region, blending local insight and an international perspective with a warm, mindful approach to travel.</p> <p>With its calm inland sea, scenic islands, rich history, and vibrant food culture, Setouchi is a region best enjoyed at a relaxed pace. Saori specializes in providing authentic, well-balanced tours that connect travelers with local stories, culture, and everyday life beyond the typical tourist routes.</p>
Tour Guide Certifications	Hiroshima Prefecture Regional Interpreter Guide (English)
Other certifications	Domestic Travel Service Itinerary Management Certification (Japan), TESL (Teaching English as a Second Language), Professional Floral Design II, Tea Ceremony (Urasenke School), Kimono Dressing (Basic Level), CPR & First Aid Certification (renewed October 2025), Kindergarten Teaching Certificate, Kindergarten Teacher License and Certified Childcare Worker (Japan)
Conditions for hiring	To be discussed. (Currently based in Saijo, Higashi Hiroshima / Available throughout the Setouchi region / Overnight tours available)

認定ルート	伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	<ul style="list-style-type: none"> ・広島市内（平和記念公園、広島城、縮景園 など） ・宮島（弥山ハイキング、文化体験を含む） ・瀬戸内（鞆の浦、竹原〈大久野島・うさぎ島を含む〉、岩国、松山 など）
得意なガイド分野	世界遺産（平和記念公園・宮島）、瀬戸内の自然・景観（島巡り、弥山ハイキング など）、日本文化体験（茶道、書道、着付け、盆踊り、折り紙・各種クラフト など）、広島・瀬戸内の食文化（牡蠣、お好み焼き、日本酒〈西条〉、バーホッピング）、神社仏閣、マインドフルネス体験（瞑想、寺院でのお香づくり）、ローカル体験・文化体験（町歩き、地元根ざした体験）
自己PR	広島県出身。10年以上カナダ・トロントに在住し、大学で心理学を学びました。帰国後は、日本有数の酒どころである東広島市西条を拠点に、瀬戸内エリア全域でガイドを行っています。穏やかな瀬戸内海や島々の風景、食文化、地域の暮らしに触れながら、ゆったりと旅を楽しんでいただけることを大切にしています。観光地を巡るだけでなく、土地の物語や日常に出会える、バランスの取れた体験をご案内します。
ガイド資格の有無	広島県地域通訳案内士（英語）
その他保有資格	国内旅行業務旅程管理者、TESL（英語教授法）、Professional Floral Design II、茶道（裏千家）、着付け（基礎）、普通救命講習修了（CPR・応急手当／2025年10月更新）、幼稚園教諭二種免許状・保育士資格
ガイド条件	要相談（現在、東広島市西条在住／瀬戸内エリア広域対応可／宿泊を伴うツアー可）

INABA Hiroko	稲葉宏子
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語、ドイツ語（生活レベル）
Email : hongzi@live.jp	Age range: 60s



Certified route(s)	Traditional Culture and History
Regions of expertise	Yamaguchi, Hiroshima, Ehime, and the islands in Setouchi Japan's golden route, all Kyushu areas
Fields of expertise	Buddhism, Shintoism, Food culture, calligraphy, Japanese tea, and Japanese craftmanships
Self-introduction	Hi! I'm doing tours with many guests nationwide; the Setouchi area is one of my favorite destinations. Arts, history, food and craftsmanship, let's enjoy the treasure hunt! Not only a big group, but an independent group is available; I like to support a family trip! I will see you soon!
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	1st Grade English Proficiency, Japanese calligraphy (Shodan grade), Japanese black ink painting (teaching license), Japan Tourism Agency Inbound Training, 1st grade instructor
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in a central part of Japan's main island.)

認定ルート	伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	日本のゴールデンルート・北東北地域・北陸・関西エリア・四国・九州全域
得意なガイド分野	書道、古道ウォーク、遍路ウォーク、伝統文化体験案内（茶道、侍、着付け、作陶など）
自己PR	全国通訳案内士（英語）として全国区でガイド業務をしております。京都FIT業務を5年ほど経験して稼働連泊日数、稼働可能地域を増やしてきました。現在最も興味、力を入れているのはせとうち、四国地域です。ソフトアドベンチャー系業務や、アート業務、ファミリープライベートツアーなど、せとうち中心にガイド業務展開可能です。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士 英語
その他保有資格	箱根観光プロ観光ガイド、和歌山県加太認定地域観光ガイド、日本語教師、かな書道初段、水墨画師範、英語検定1級、観光庁インバウンド人材育成講師1級認定講師、中文HSK5級
ガイド条件	要相談（愛知県岡崎市在住・茨城県つくば市第二拠点あります。）

Eria Matsumae	松前 慧理亞
Languages: English, Chinese	対応言語（日常会話レベル）：英語、中国語
Email : eria93@msn.com	Age range: 50s



Certified route(s)	Traditional Culture and History
Regions of expertise	<p>【Hiroshima Prefecture】 Hiroshima City (Peace Memorial Park, Shukkeien Garden, Hiroshima Castle, Mitaki Temple), Miyajima Island, Onomichi, Setoda (Kosanji Temple), Tomonoura, Fukuyama Castle, Saijo, Kure City, Mitarai</p> <p>【Cycling Routes】 Ninoshima Island, Shimanami Kaido, Osakikamijima Island, Tobishima Kaido</p> <p>【Ehime Prefecture】 Uchiko Town, Matsuyama, Dogo Onsen, Imabari</p> <p>【Yamaguchi Prefecture】 Iwakuni</p>
Fields of expertise	Local Cuisine, History and Culture, Temples and Buddhism, Cycling
Self-introduction	<p>As a public speaker dedicated to fostering leadership and communication skills, I have extensive experience in delivering over 200 educational and theme-based speeches in Singapore and Pakistan. In 2025, I received an official invitation from a community service organization in the USA, and have traveled to New Mexico to deliver a lecture in-person.</p> <p>Through my work as a guide, I strive to share meaningful and educational insights that enrich travelers' understanding, while also creating enjoyable and memorable experiences as an extension of international exchange. I believe that guiding is a remarkable profession—one that allows continuous learning about Japan and the world, while connecting people across cultures.</p>
Tour Guide Certifications	Hiroshima Prefectural Government Licensed Guide Interpreter (English / Chinese)
Other certifications	<p>Certified Domestic Tour Conductor (Japan)</p> <p>IPA Certified Chinese Language Instructor</p> <p>Distinguished Toastmaster (DTM), Toastmasters International</p> <p>Thai Language Proficiency Test, Level 4</p> <p>Leave No Trace Certified</p>
Conditions for hiring	To be discussed. Live in Hiroshima. Every day is possible.

認定ルート	伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	<p>【広島】：広島市内（平和公園、縮景園、広島城、三滝寺）、宮島、尾道、瀬戸田（耕三寺）、鞆の浦、福山城、西条、呉市、御手洗</p> <p>【サイクリング】：似島、しまなみ海道、大崎上島、とびしま街道</p> <p>【愛媛】：内子町、松山、道後温泉、今治</p> <p>【山口】：岩国</p>
得意なガイド分野	フード、歴史文化、地域文化体験、寺社仏閣、サイクリング
自己PR	<p>リーダーシップとコミュニケーションスキルを育成するパブリックスピーカーとして、シンガポールとパキスタンで200回以上、教育やテーマ別のスピーチをしてきた経験あり。2025年にはアメリカの社会奉仕団体から正式な依頼を受け、実際にニューメキシコ州へ赴き講演。ガイドを通して、観光客にとって学びになる知識を伝達するとともに、国際交流の延長線として楽しい経験をもたらせるように心がけています。また、ガイドという職業を日本や世界について学び続けることのできる素晴らしい仕事だとも思っています。</p>
ガイド資格の有無	広島県地域通訳案内士（英語/中国語）
その他保有資格	国内旅程管理主任者、IPA国際公認漢語教師資格、Toastmasters DTM、タイ語検定4級、Leave No Trace
ガイド条件	応相談、広島県在住、毎日可能

Mikiko McMahon	マクマン幹子
Languages: English	英語
Email : mcmahon@tsubame.co.jp	Age range: 40s



Certified route(s)	Traditional Culture and History
Regions of expertise	Hiroshima, Miyajima, Iwakuni
Fields of expertise	History, culture
Self-introduction	<p>I was born and raised in Kure City in Hiroshima Prefecture which is located by the Seto Inland Sea. I got my surname from my husband's family who immigrated to America from Ireland. I have a funny husband and 2 cute and noisy sons.</p> <p>I, grown up in Hiroshima, have learned about peace at local schools for many years. I was wondering how I can contribute to world peace as a guide. I also would like to help guests touch Japan's many unique and interesting culture.</p>
Tour Guide Certifications	Hiroshima Prefectural Government Licensed Guide
Other certifications	Certified Tour Conductor
Conditions for hiring	Available except on Sundays and national holidays.

認定ルート	伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	広島、宮島、岩国
得意なガイド分野	歴史と文化
自己PR	<p>私は瀬戸内海に面した広島県呉市で生まれ育ちました。私の姓はアイルランドからアメリカに移民した夫の名前に由来しています。愉快な夫と、可愛くて元気いっぱいの息子が2人います。</p> <p>広島で育った私は、長年地元の学校で平和について学び、世界平和のために何ができるのか、ずっと考えていました。ガイドとして、お客様に日本のユニークで興味深い文化に触れていただくお手伝いもしたいと考えています。</p>
ガイド資格の有無	広島県地域通訳案内士
その他保有資格	旅程管理主任者
ガイド条件	安芸高田市在住、広島市の旅行会社にて勤務。日祝以外対応可。 ガイドとして業務する日数は不明ですが出来る限り調整したいと思います。

Momoko Miyagawa	宮川桃子
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : momoko.tourguide.2025@gmail.com	Age range: 20s



Certified route(s)	Art Traditional Culture and History
Regions of expertise	Hiroshima (Hiroshima City, Miyajima, Onomichi, Okunojima, etc.), Himeji City (Himeji Castle), Kurashiki City (Bikan Historical Quarter), Iwakuni (Iwakuni Castle, Kintaikyo Bridge), Ehime (Matsuyama Castle, Dogo Onsen, Uchiko Town)
Fields of expertise	Traditional culture, food, local history, architecture
Self-introduction	I started working as an English-speaking tour guide in April 2024. Since then, I have guided about 80 groups, including FIT travelers, large bus tour groups, luxury tours, and FAM tours. I love food, beautiful scenery, and the history and culture of Japanese shrines and temples. The most important aspect of my work is flexibility and providing information that only locals know. My hobby is traveling abroad, and I'm always looking forward to chatting with guests of all generations about each country's culture and everyday life.
Tour Guide Certifications	Hiroshima Prefecture Regional Guide Interpreter (English)
Other certifications	Certified General Travel Services Manager, Itinerary Manager
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Hiroshima.)

認定ルート	アート 伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	広島県全域、姫路、倉敷、岩国、愛媛（松山、内子）
得意なガイド分野	伝統文化、食、地域の歴史、建築
自己PR	2024年4月に英語ガイドとしてデビューし、主に広島県で活動してきました。この約2年間で、FITツアーはもちろんのこと、30人以上のお客様をご案内するバスガイド、富裕層、FAMツアー等、合計80組ほど担当致しました。広島をはじめ、瀬戸内エリアの食、景色、神社仏閣などの歴史や文化が大好きです。また、ツアーの際には、柔軟な対応を心がけ、地元の人しか知らない地域の魅力をお伝えできるよう、努めています。海外旅行が趣味で、お子様からご高齢の方まで幅広い世代のゲストの皆様と、お互いの国の文化や日常生活のお話しをすることが毎回の楽しみです。
ガイド資格の有無	広島県地域通訳案内士（英語）
その他保有資格	総合旅行業務取扱管理者、旅程管理主任者
ガイド条件	要相談（広島県在住です）

Koji Oda	小田 康二
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : fast-tracker@hi3.enjoy.ne.jp	Age range: 60s



Certified route(s)	Traditional Culture and History
Regions of expertise	Hiroshima, Miyajima, Iwakuni, Okayama, Kurashiki, Naoshima, Matsuyama, Uchiko, Kyoto, Osaka, Nara
Fields of expertise	Japanese history and local heritage, Traditional culture and performing arts, Peace education (Hiroshima & A-bomb history), Art and architecture
Self-introduction	Born and raised in Hiroshima, I have spent my life surrounded by the natural beauty, history, and culture of the Setouchi region. This deep familiarity allows me to share the area's stories and atmosphere in a way that feels authentic and personal. As a National Government Licensed Guide Interpreter, I have welcomed many visitors from around the world. I strive to offer explanations that are easy to understand and reassuring, especially for senior guests and first-time visitors to Japan. I hope you will come and experience the calm sea, beautiful islands, rich history, and the warmth of the people in Setouchi. It would be my pleasure to guide you and help make your journey truly memorable.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	EIKEN Test in Practical English Proficiency, Grade 1 (highest level; CEFR C1-C2 equivalent), TOEFL 630
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Hiroshima.)

認定ルート	伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	広島、宮島、岩国、岡山、倉敷、直島、松山、内子、京都、大阪、奈良
得意なガイド分野	日本史・地域史、文化・伝統芸能、平和学習（広島・原爆史）、美術・建築
自己PR	広島生まれ・広島育ちとして、瀬戸内地域の自然、歴史、文化に深く親しみながら育ってきました。長年暮らしてきたからこそお伝えできる、土地の息づかいや人々の営みを、訪れる皆様に丁寧に紹介いたします。現在は全国通訳案内士として、海外からのゲストを広島・瀬戸内へご案内しています。これまで年間を通して多くのゲストとご一緒してきました。高齢のゲストや初めて日本を訪れる方にも安心して楽しんでいただけるよう、わかりやすく、丁寧に、温かみのあるコミュニケーションを心がけています。瀬戸内の穏やかな海、美しい島々、深い歴史、そして人々の温かさを、ぜひ現地でも感じていただければ嬉しいです。皆様の旅が心に残るひとときとなるよう、心を込めてご案内いたします。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	英検一級、TOEFL 630、TOEIC 975、旅程管理業務主任者
ガイド条件	要相談（広島在住です）

Kazunori Ukisu	浮洲和典
Languages: English, German	対応言語（日常会話レベル）：英語、ドイツ語
Email : kazunori.ukisu@gmail.com	Age range: 60s



Certified route(s)	Traditional Culture and History
Regions of expertise	For Cycling: All of Japan in the country side area suitable for cycling For Hiking: Gifu and Nagano
Fields of expertise	Cycling and hiking, other outdoor activities
Self-introduction	I am specializing, as a guide, in cycling and hiking, as well as other outdoor activities.
Tour Guide Certifications	National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Gifu)

認定ルート	伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	サイクリングでは日本全域、特にサイクリングに適した田舎 ハイキングでは中山道を中心に岐阜、長野
得意なガイド分野	サイクリング、ハイキング
自己PR	サイクリングやハイキングなどのアウトドア活動のガイドが得意な専門分野となります。
ガイド資格の有無	全国通訳案内士（英語）
その他保有資格	
ガイド条件	要相談（岐阜県在住です）

Mari Yamaguchi	山口真理
Languages: English	対応言語（日常会話レベル）：英語
Email : ymari1226@gmail.com	Age range: 50s



Certified route(s)	Traditional Culture and History
Regions of expertise	Naoshima, Teshima, Inujima, Shodoshima, Momoshima and other islands of the Setouchi region; Takamatsu (Kagawa), Kurashiki (Okayama), Iya Valley (Tokushima), Miyajima (Hiroshima)
Fields of expertise	Art, Architecture, World Heritage Sites, Japanese Gardens
Self-introduction	<p>A licensed English-speaking guide specializing in the Setouchi region, with 17 years of professional experience in the United States. After working in Los Angeles as an interpreter, translator, writer, and media professional connecting Japan and the U.S., I returned to Japan and now provide high-end private guiding services.</p> <p>I have guided Hollywood celebrities, distinguished guests, architects, curators, art collectors, museum professionals, and gallery owners, with a focus on contemporary art, architecture, and local culture—particularly on Naoshima, Teshima, and Inujima. As an official guide for the Setouchi Triennale, I deliver tours that go beyond sightseeing, offering culturally rich and meaningful experiences. I also share insights from direct interviews with artists, providing guests with unique perspectives that have been highly praised.</p> <p>I also serve as a lecturer for licensed guides nationwide, conducting training programs commissioned by travel agencies. My instruction, grounded in practical experience and enriched by an international perspective, has been highly regarded.</p>
Tour Guide Certifications	Kagawa Setouchi National Government Licensed Guide Interpreter (English)
Other certifications	<ul style="list-style-type: none"> •Official Tour Guide for the Setouchi Triennale •Instructor for Inbound Tourism Language Programs •Guide Training Lecturer for Naoshima, Teshima, and Inujima •Licensed Travel Manager / Tour Coordinator
Conditions for hiring	To be discussed. (I live in Takamatsu, 30 minutes away from Naoshima.)

認定ルート	伝統（文化・歴史）
得意エリア（地域単位）	直島・豊島・犬島・小豆島・百島など瀬戸内の島々、高松（香川）、倉敷（岡山）、祖谷（徳島）、宮島（広島）
得意なガイド分野	アート、建築、世界遺産、公園
自己PR	<p>17年間にわたりアメリカ・ロサンゼルスに在住し、英語通訳・翻訳、英語での取材・記事執筆、メディアレポートなどを通して、日本とアメリカをつなぐ仕事に携わってまいりました。帰国後は香川せとうち地域通訳案内士の資格を取得し、瀬戸内エリアを中心に、海外VIP（ハリウッドセレブ）やアート関係者、美術館関係者、富裕層を対象とした英語通訳ガイド業務に従事しております。特に、直島・豊島・犬島をはじめとする瀬戸内の島々における現代美術・建築・地域文化については、長年にわたる実地経験と継続的な学びを重ねており、瀬戸内国際芸術祭のオフィシャルツアーガイドとしても活動してきました。単なる観光案内にとどまらず、アーティストへの直接インタビューを通して得た情報や土地の背景、日本文化の文脈を踏まえた解説を行うことで、訪日外国人の方々に、より深い理解と感動を提供することを大切にしています。また、自身の経験を次世代に還元したいという思いから、全国通訳案内士等を対象とした直島・豊島・犬島のガイド研修講師や、インバウンド語学対応講師としての活動にも力を入れてまいりました。実務に即した内容と、海外視点を踏まえた指導には高い評価をいただいております。</p>
ガイド資格の有無	香川せとうち通訳案内士（英語）
その他保有資格	<ul style="list-style-type: none"> •瀬戸内国際芸術祭 オフィシャルツアーガイド •インバウンド語学対応講師 •直島・豊島・犬島 ガイド研修講師 •旅程管理主任者
ガイド条件	要相談（高松に在住、直島から30分です）